



▷Ρ ΔΡΛΛΥΛΔΒΣΥ ΔΣ ΛΡ• ▷ΡΥΒΣΔ• ΤΗ ΤΣΗ  
VΣ ΔΡ+ ΝΚΔΒΣΔ

Kitchitwa-Miteh Atchimomasinahkanisa. Lac la Biche. Alta.



# Ե Ք ԴՐՔ

La Picote en 1870.

Մե. ԿՈՒ Ք Ե ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ ԿՐԼ Ե Ք ԴԿՐ, ԴԿ  
Ե Ք ԴՐՔ, ԿՆԻ ... ՄԼԻ ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ ՄՄԶ >ՂԵ Le Père  
Fourmond ՄԼԻ ԵԼԻ ԴԼԻՊԱԾԵՄ Ե ԴՆԵԼ ... ԴՇ Ե Ե ԿՐ  
ՈՒԼԵ ԴՈՇՐՈՂԱԿ ...

ԼԵՄԿԻՅԱԾԵՄԻ ԵՇԿՐՎԱԾԵՄԻ ... ԳՇՇՎ. ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ  
ՄՄԶ ՄԿ Le Père Lejus ՈՈՈԻ ... ԴՆԿԱ ԿԿԻ ... ԿԼԻ ԴՆԿԱ  
ԿԵԾԵՄԻ Դ. ՔՎ. ... Ե ՔՇԿԼԿ ... Ե ՔՈԼՔԵ ... ԵՐ  
ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ Ե ՈՈԿԿԵՄԻ ՔՇ Վ ԿԴԿՐԻ ... ԿՎ. ԵԿ. ԴԿԿԵՄ  
ՔՎ. ԴՆԿԱԿԵԾԵՄԻ ... Վ ԿԿՍԻ ՎԿԿ ԴՆԵՎ ... ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ  
ՄՄԶ >ՂԵ Le Père Bourguine ԴՆԿԱ Վ ԿԿԿԿԻ ... ԵՐԼԵ ԴՈ  
ԿԿԿԿԻ ՔՐՔՈՒԼԿԵԴԿԻ ԵԼԻԻ ԿԿԿԿԻ Վ ԴՐՔՐԻ ... ԼԻ  
ՈՒԼԵ Ե Վ ԴՈԿԿԼԻ Վ ՈՇԿԴ, ... ԿԼԻ ԵՈՒԿՐԵ ... ԴՇԿԵՐԵ  
ՄԼԻ ԼԿ ԴՆԿՈՒ Վ ԴՇԿԿԿ ... ԴՐՔՐԵԾԵՄ ԿՇ Վ ԿԿԿԿԵՄ  
ՈՒԼԿԵՒ ԿՎ. Դ. ԼԴԿԿԵ ... ԴՂԿԿԿԻ Վ ԿԿԿԿԼԵ ԵՄԵ ԿԿԵԵ  
ԵԿԿԿԵՄ ... Ե ԿԿԿԿԵՄ ... ՈՒԼԵ ԴՍԿԿԵՄ ... ԳԵՒ ԿԼԿՈՒԿԵՄ  
ԵՇԿԿԵ ԴՇԿԿԵՄ ԴԼԻ Ե ԵԵԿԵ ... ԼՐԻ ԴՆԿԱԿԵԾԵՄԻ Դ ԿԿԿԵ  
ԿՈՒ ՔԿԵԿ. ՎԿԿ ԵՇԿԵ ԿՇ ՔԿԵՄ Վ ԵՇԿԿԿԼՔԻ ԴՐՔՐԻ Վ  
Դ. ԿՐԴԿՐԻ ԵՇԿՐՎԱԾԵՄԻ ԿԿԿԿԵՄ ... ԴՂԻ >ՂԵԼՈՒԿԵՄ ...

ԿՇԿԵՒ ԿՇ Ե ԴԿԿԿԵՒ Վ ԿՈՒ ԼԵՒԻԻ ԴՐԿԵ Ք Դ.  
ԼՐԿԵՒ ԿՆԻ ԴՍԳ ԿԵՒ ՔՇ ԼԿՐԿԼԿԻ ... ԴՐՎ. ԴՍ ԿՇՐ  
ԵՍԻ ԼՐԿԿԿԵՄ ... ԼԵ ՔՇԿՍ ԴՍԿԿԵՄԻ ԴՐԿԵ ... ԿԵԿԿԵՒ  
ԿԵՒ Վ Կ. ԼՐԿԿԵՒ ... ԵՂԵ Ե ՈՒԿԿԵԾԵՄ ԴՇ ԿԿԿԿԵՒ ...  
ԿՇԿԿԵՒ ԿԵՒ Վ >ՂԵԴ, 1870 Վ ԿՐԿԵՒ Ե ԼՐԿԿԵՒ ԴՆԿԱ ԿԵ  
ԿԵՒ St. Albert ԿԵՒ ... ԿՇՍ ԿԵԴԿԵՒ ՎԵԿԵՒ ԿՆԿԵ Ք Ե  
ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ ԵՈՒԿԵՒ ԵՇԿՐՎԱԾԵՄԻ ... ԿՎ. ԵՈՇԿԵՒ ԴՐ  
ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ ... ԴՆԿԱ ՔՇ ԿԿԼԵ ԵՄԵՄԵ ... ԴՆԿԱ ԿՇԿԿԵՒ  
ԼԿԿԵՒԵԾԵՄԻ Edmonton ՈՐ ՔԿԿԵՒ ԿՇԿԵՒԿԵԴԻ Ե ԵՒՐԵՒ  
ԿԵԿԿԵՒ ԿՐԼԻՊԱԾԵՄԻ ՄԼԻ ՎԿԿ ԿԿԿԵՒ Վ ԴԿԿԿԵՒ ՎԿԵՒ Կ  
ԵԿԵՒ Վ Ք ԴՐԿԿԵՒ ԿՇԿԵՒԿԵՒԿԵՒ ... ԵՐԼԵ ՎԿՍ Ե  
ԿԵԿԿԵՒ Ք Դ. ԿԿԿԿԵՒ ... ԴՇԿԿԵՒ Ե ԵՇԿԿԿԵՒ





ט << וְלֹא-יִשְׁכַּח ... וְלֹא-יִשְׁכַּח טַב טַב בְּיָמֵי ...  
 רִלְרִל בְּיָמֵי בְּ פֿ אֶל-... פֿ > < טַב טַב ... לֵל ...  
 בְּיָמֵי אֶל-... טַב טַב ... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 טַב טַב אֶל-... פֿ אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...



**פּרֿע. לֿרֿ רֿ לֿ אֶל-... אֶל-...**

*Handwritten signature/initials*

Marie secours en Purgatoire

דּוּמֵי אֶל-... וְלֹא-יִשְׁכַּח ... פֿ אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...

וְלֹא-יִשְׁכַּח ... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...

אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...  
 אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-... אֶל-...



*\* Daja*

# גאַנצע־וואָרען

## La Bonne Conscience

וָלֵי בֵּן־פִּי־אֱלֹהִים וָלֵבִים וָחַיִּים וָפֶּן פֶּרַעֲבִידִים דִּאֲלֵבִים  
 אָנֶפֶס־לֵבִים פֶּן אֲלֵבִים־וָחַיִּים לֵבִים־... וָלֵי אָנֶפֶס־לֵבִים דְּאַפֵּס־  
 לֵבִים־ לֵבִים־ וָ לֵבִים־פֶּן־אַפֵּס־לֵבִים־ וָ לֵבִים־ וָ פֶּן־אַפֵּס־ לֵבִים־  
 שֶׁן פֶּרַעֲבִידִים גִּבּוֹרִים אָפֶּס־בֵּן־פִּי־אֱלֹהִים וָ אָנֶפֶס־לֵבִים־  
 בֵּן־ אָפֶּס־ וָ אָ־אַפֵּס־ אָפֶּס־בֵּן־פִּי־אֱלֹהִים לֵבִים־... וָ אָפֶּס־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ בֵּן־ פֶּן־ שֶׁן־ אָפֶּס־ שֶׁן־ אָפֶּס־... אָפֶּס־  
 פֶּן־ בֵּן־ אָפֶּס־ לֵבִים־ וָ אָפֶּס־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 פֶּן־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ בֵּן־ פֶּן־... אָפֶּס־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ וָ אָפֶּס־ אָפֶּס־... שֶׁן־ אָפֶּס־ אָפֶּס־... וָ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ גִּבּוֹרִים אָפֶּס־ לֵבִים־ פֶּן־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 פֶּן־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־  
 פֶּן־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־  
 אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־ אָפֶּס־ לֵבִים־

Le Cardinal Vaughan











ሐዋርያውያን ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።

እነዚህ ሆኖ ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው። ለግብርና ለገንዘብ ግብረ-ሰው ገንዘብ ማሰብ ማለት ማለት ነው።







ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ...

x x x x

ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ...

ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ...

ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՒ ԿՐԻՍՏՈՍ ...

